

始創中心泊車優惠條款

所須消費 Spending Requirement	可享優惠 Offer		
<p>即日消費滿港幣 \$300 或以上 Upon single day spending of HK\$300 or above</p>	<p>*憑商場 B1 至 6 樓商戶發出之即日單一電子貨幣付款存根 (信用卡/易辦事/八達通)及有效電腦機印收據正本 *Electronic payment receipt (Credit card/EPS/Octopus) with same day original machine- printed receipt issued by shops of B1/F to 6/F</p> <p>可享 1 小時免費泊車優惠 One hour free parking</p>		
<p>即日消費滿港幣 \$600 或以上 Upon single day spending of HK\$600 or above</p>	<p>*憑商場 B1 至 6 樓商戶發出之即日兩張(一間食肆及一間非食肆商舖)電子貨幣付款存根 (信用卡/易辦事/八達通)和有效電腦機印收據正本,每張收據之金額必須為港幣\$100 或以上 *TWO Electronic payment receipts (Credit card/EPS/Octopus) together with same day original machine- printed receipts issued by two different shops (one restaurant and one non-restaurant shop) of B1/F to 6/F, each spending must be HK\$100 or above</p> <p>可享 2 小時免費泊車優惠 Two hours free parking</p>		
<p>即日消費滿港幣 \$10,000 或以上 Upon Single day spending of HK\$10,000 or above</p>	<p>憑商場 B1 至 6 樓商戶發出之即日單一電子貨幣付款存根 (信用卡/易辦事) 及有效電腦機印收據正本 Electronic payment receipt(Credit card/EPS) with same day original machine- printed receipt issued by shops of B1/F to 6/F. *免費泊車優惠數量有限,換領全日免費泊車優惠前,請先向商戶確認泊車優惠餘額及有關換領安排。 *Redemption quota applied. Please confirm relevant shop for quotas and necessary arrangement before redeeming the free parking.</p> <p>可享當日免費泊車優惠 (免費泊車時段為 07:00-23:59) One-off free parking on the same day (Free parking period: 07:00-23:59)</p>		
<p>優惠細則及條款 Terms & Conditions</p>			
1.	<p>免費泊車優惠只適用於本停車場。 The privileges are only applicable to the carpark of Pioneer Centre.</p>		
2.	<p>顧客須憑即日電子貨幣付款存根 (信用卡/易辦事/八達通) 及有效帶電腦機印收據正本於一樓顧客服務中心換領泊車優惠。 Electronic payment receipt Credit card/EPS/Octopus) with same day original machine- printed receipt must be presented for free parking redemption at the 1/F Customer Service Centre.</p>		
3.	<p>換領時間由早上 8 時至晚上 11 時 59 分止。顧客請於當日晚上 11 時 59 分前於一樓顧客服務中心辦理泊車優惠手續,於此時間以外恕不接受辦理優惠。 The redemption period is from 08:00hrs to 23:59hrs. Customer should redeem the free parking before 23:59hrs at 1/F Customer Service Centre.</p>		
4.	<p>顧客須憑八達通卡進入停車場。 Customers shall use Octopus card to enter the carpark.</p>		
5.	<p>所有單據須為電腦編印,並附有商舖名稱、交易時間及銀碼,手寫單據均不被接受,顧客服務員會於單據上蓋印以作確認。 All valid sales receipts must be the original machine-printed copy bearing shop name, transaction date and the amount of sales transaction. Hand-written receipt will not be accepted. Receipts will be stamped by staff of Customer Service Centre upon redemption.</p>		
6.	<p>優惠不適用於下列情況: The Privileges are not applicable in the following situations:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>6.1) 手寫收據、塗改、複印或副本; Hand-written receipt, copy or re-printed receipt;</p> <p>6.2) 電訊服務繳費; Payment of telecommunication services;</p> <p>6.3) 在上/落貨區停泊之客貨車或貨車 Van or lorry parking at loading / unloading bay;</p> <p>6.4) 購買現金券/禮品券; Purchase of cash / gift coupon;</p> <p>6.5) 銀行服務; Banking services;</p> <p>6.6) 短期展銷活動; Short-term promotional activities;</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>6.7) 八達通增值; Octopus Add-Value transactions;</p> <p>6.8) 訂貨單; Down payment of sales order;</p> <p>6.9) 購買或增值商戶會員卡; Purchase or value-added of merchant membership cards;</p> <p>6.10) 宴會; Banquet;</p> <p>6.11) 寫字樓層租戶交易; Sales transactions of the Office Tower tenants;</p> <p>6.12) 洗車/汽車美容服務. Car washing / beauty services.</p> </td> </tr> </table>	<p>6.1) 手寫收據、塗改、複印或副本; Hand-written receipt, copy or re-printed receipt;</p> <p>6.2) 電訊服務繳費; Payment of telecommunication services;</p> <p>6.3) 在上/落貨區停泊之客貨車或貨車 Van or lorry parking at loading / unloading bay;</p> <p>6.4) 購買現金券/禮品券; Purchase of cash / gift coupon;</p> <p>6.5) 銀行服務; Banking services;</p> <p>6.6) 短期展銷活動; Short-term promotional activities;</p>	<p>6.7) 八達通增值; Octopus Add-Value transactions;</p> <p>6.8) 訂貨單; Down payment of sales order;</p> <p>6.9) 購買或增值商戶會員卡; Purchase or value-added of merchant membership cards;</p> <p>6.10) 宴會; Banquet;</p> <p>6.11) 寫字樓層租戶交易; Sales transactions of the Office Tower tenants;</p> <p>6.12) 洗車/汽車美容服務. Car washing / beauty services.</p>
<p>6.1) 手寫收據、塗改、複印或副本; Hand-written receipt, copy or re-printed receipt;</p> <p>6.2) 電訊服務繳費; Payment of telecommunication services;</p> <p>6.3) 在上/落貨區停泊之客貨車或貨車 Van or lorry parking at loading / unloading bay;</p> <p>6.4) 購買現金券/禮品券; Purchase of cash / gift coupon;</p> <p>6.5) 銀行服務; Banking services;</p> <p>6.6) 短期展銷活動; Short-term promotional activities;</p>	<p>6.7) 八達通增值; Octopus Add-Value transactions;</p> <p>6.8) 訂貨單; Down payment of sales order;</p> <p>6.9) 購買或增值商戶會員卡; Purchase or value-added of merchant membership cards;</p> <p>6.10) 宴會; Banquet;</p> <p>6.11) 寫字樓層租戶交易; Sales transactions of the Office Tower tenants;</p> <p>6.12) 洗車/汽車美容服務. Car washing / beauty services.</p>		
7.	<p>泊車優惠不能與其它優惠同時使用。 The Privileges cannot be used in conjunction with any other promotion offers.</p>		
8.	<p>以上優惠如有更改恕不另行通知。 All the above terms & conditions are subject to change without prior notice.</p>		
9.	<p>如有任何爭議,始創中心管理處保留一切最終決定權。 In case of any dispute, Pioneer Centre Management Office reserves the right of final decision.</p>		